

číslo zmluvy objednávateľa:
503/530/2008

číslo zmluvy zhotoviteľa:
01/2008

Zmluva o dielo

uzatvorená podľa §536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Čl. I

Zmluvné strany

Objednávateľ diela: Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR Prievozská 2/B 825 25 Bratislava	Zhotoviteľ diela: Ing. arch. Juraj Krumpolec Toplianska 28 821 07 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Peter Brázda vedúci služobného úradu	Zastúpený: Ing. arch. Juraj Krumpolec
Osoby oprávnené zastupovať a rokovať: Ing. Václav Kadlec riaditeľ odboru štátnej stavebnej správy a územného plánovania Ing. arch. Miloslava Pašková vedúca oddelenia územného plánovania	Osoby oprávnené zastupovať a rokovať: Ing. arch. Juraj Krumpolec
Vecný garant: RNDr. Marta Záhumenská	Vecný garant: Ing. arch. Juraj Krumpolec
IČO: 31751067	IČO: 35 332 662
DIČ: 2020841097	DIČ: 1034369622
Bankové spojenie: č. 7 000 063 409/8180 Štátna pokladnica	Bankové spojenie: č. účtu: 1303765451/0200 VÚB - Bratislava Ružinov

Čl. II

Predmet zmluvy

1., Predmetom zmluvy o dielo je vypracovanie diela: „Slovensko-maďarská publikácia Domica - Aggtelek“; za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III

Termín zhotovenia diela

Lehota na vykonanie predmetu zmluvy začína plynúť odo dňa podpísania zmluvy a končí dňom 01. decembra 2008. Špecifikácia ceny a časový harmonogram predmetu plnenia zmluvy je uvedená v prílohe č. 1 zmluvy.

Čl. IV

Cena za predmet diela a platobné podmienky

1. Cena za vykonanie predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

2., Cena za predmet zmluvy je vo výške:

- cena bez DPH 150 000,- SK
- DPH 0,- Sk

Spolu: 150 000,- SK

3. Zhotoviteľ nie je platcom DPH

4. Špecifikácia ceny je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

5. Cenu za predmet zmluvy uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe faktúr vystavených zhotoviteľom do 30 pracovných dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.

6. Na základe výsledkov 1. Kontrolného dňa objednávateľ uhradí zálohovú faktúru vo výške 30% z celkovej ceny diela.

7. Fakturácia sa uskutoční na základe záverov z kontrolného dňa a záverečného odovzdávacieho a preberacieho protokolu podpísaného zástupcom objednávateľa a zhotoviteľom.

Čl. V

Miesto plnenia

Miestom odovzdania predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa na Lamačskej ceste č. 8 v Bratislave.

Čl. VI

Záväzky zmluvných strán

1. Objávateľ sa zaväzuje, že počas spracovania úlohy poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov a podkladov, ako aj v upresnení tých údajov a podkladov, ktorých potreba sa preukáže v priebehu plnenia tejto zmluvy.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy v tlačenej forme v 250 vyhotoveniach a 3 x na CD nosiči pre osobný počítač.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy odsúhlasený splnomocnencom objednávateľa v lehote podľa čl. III zmluvy.

4. Predmet zmluvy zhotoviteľ odovzdá formou odovzdávacieho a preberacieho protokolu podpísaného zástupcom objednávateľa a zhotoviteľom.

5. Podkladom pre vyhotovenie odovzdávacieho protokolu budú kontrolné dni, na ktorých sa vykoná kontrola plnenia predmetu zmluvy a lehôt v zmysle prílohy č. 1 zmluvy o dielo

- 1 kontrolný deň – do 15.10.2008 - I. etapa – Príprava publikácie „Slovensko-maďarská publikácia Domica – Aggtelek“
- 2 kontrolný deň - odovzdanie diela 01. 12. 2008 - II. etapa – Vypracovanie publikácie „Slovensko-maďarská publikácia Domica – Aggtelek“

Kontrolné dni zvoľá splnomocnenec objednávateľa.

6. Splnomocnenec objednávateľa označí, ktoré poskytnuté údaje sú dôverné. Dôverné údaje môže zhotoviteľ využívať výhradne pre zhotovenie predmetu zmluvy a nemôže ich poskytovať tretím osobám alebo využívať vo svojej podnikateľskej činnosti bez súhlasu objednávateľa.

7. Ak zhotoviteľ neodovzdá predmet zmluvy alebo jej časť ani v primeranej dodatočne poskytnutej lehote, môže objednávateľ od zmluvy odstúpiť.

8. V prípade, že zhotoviteľ nevykoná príslušnú časť predmetu zmluvy v dohodnutom termíne plnenia, má objednávateľ právo znížiť cenu za predmet zmluvy stanovenú v čl. IV zmluvy o 0,05 % za každý aj započatý deň omeškania oproti termínu plnenia uvedenému v čl. III zmluvy alebo primerane k neplneniu predmetu zmluvy, najviac však do výšky 50% z ceny za predmet zmluvy.

9. Ak objednávateľ neuhradí faktúru v termínoch dohodnutých v tejto zmluve o dielo, zhotoviteľ môže uplatniť u objednávateľa úroky z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

10. Preukázané chyby predmetu zmluvy uvedené v odovzdávacích a preberacích protokoloch je zhotoviteľ povinný odstrániť na svoje náklady v náhradnom termíne určenom v odovzdávacích a preberacích protokoloch. Ak zhotoviteľ vyhlási, že nie je schopný v stanovenom termíne chyby odstrániť, ale odovzdaný predmet zmluvy je možné po odstránení chýb použiť, uhradí objednávateľ zhotoviteľovi len náklady na administratívne a technické práce a na ostatné náklady vo výške ako je uvedené v prílohe č. 1 zmluvy.

11. Ak preukázané chyby budú tak závažné, že by bránili riadnemu využitiu predmetu zmluvy, môže objednávateľ z tohto dôvodu okamžite odstúpiť od zmluvy.

12. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia alebo zrušenia zmluvy zo strany objednávateľa z iných dôvodov, ako sú uvedené v tomto článku, objednávateľ uhradí náklady na čiastočné plnenie za použiteľné výsledky práce vzniknuté zhotoviteľovi v súvislosti s predmetom zmluvy do dňa doručenia oznámenia o odstúpení alebo zrušení zo strany objednávateľa. Zhotoviteľ preukáže tieto náklady osobitnou kalkuláciou, ktorá bude odsúhlasená zhotoviteľom a objednávateľom.

Čl. VII

Vlastnícké a iné práva

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je súčasne aj licenčnou zmluvou, ktorou udeľuje zhotoviteľ objednávateľovi súhlas na akékoľvek doposiaľ známe použitie diela vymedzené v § 18 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom a za tým účelom mu poskytne výhradnú licenciu na použitie diela bez vecného a územného obmedzenia. Cena za poskytnutie tejto výhradnej licencie je zahrnutá v cene za predmet zmluvy podľa Článku IV zmluvy.“

2. Ustanovenia zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, týmto zostávajú nedotknuté.“

Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

1. Úprava vzťahov medzi objednávateľom a zhotoviteľom a podmienky výkonu predmetu zmluvy, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne dohodnuté sa riadi Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými predpismi.

2. Termíny odovzdania diela môžu byť upravené na základe zmien vyplývajúcich z dohôd s českou stranou.

3. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sa môžu uskutočniť len formou písomných dodatkov, na ktorých sa dohodnú obidve zmluvné strany.

4. Zmluva o dielo je napísaná v 5 rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane 4 rovnopisy a zhotoviteľ 1 rovnopis.

5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 Špecifikácia ceny, časový harmonogram plnenia predmetu zmluvy.

V Bratislave - 3 SEP. 2008

Mgr. Peter Brázda
vedúci služobného úradu

MINISTERSTVO VÝSTAVBY
A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SR

Prievozska 2/B
825 25 Bratislava 26

- 34 -

V Bratislave

Ing. arch. Juraj Krumpolec
zhotoviteľ

Ing. arch. **JURAJ KRUMPOLEC**
Toplianska 28 * 821 07 Bratislava
+421(0)2/455 23 896 Slovakia

Príloha č. 1 k zmluve o dielo „Slovensko-maďarská publikácia Domica - Aggtelek“.

Špecifikácia ceny

I. etapa – Príprava publikácie

1. Výber a vyznačenie najdôležitejších výstupov z Projektu územného rozvoja Domica – Aggtelek v textovej a grafickej časti (ukončený v roku 2007)

II. etapa – Publikácia

2. Vypracovanie publikácie „Slovensko-maďarská publikácia Domica - Aggtelek“

Cena za vypracovanie 150 000,- Sk

DPH 19% 0,- Sk

Cena diela spolu

150 000,-Sk

Špecifikácia ceny

(tis. Sk)

	Rozpis	rok 2008
1.	Priamy materiál	80,0
2.	Mzdové a ostatné osobné náklady	25,5
3.	Ostatné priame náklady	7,0
4.	Nepriame náklady	30,0
5.	Zisk 5%	7,5
6.	Cena bez DPH	150,0
7.	DPH 19% (zaokrúhlené)	0,0
8.	Cena vrátane DPH	150,0
	Cena spolu	150,0

Harmonogram

Rok 2008	
Aktivity	Termín
I. etapa – Príprava publikácie	
1. Výber a vyznačenie najdôležitejších výstupov z Projektu územného rozvoja Domica – Aggtelek v textovej a grafickej časti (ukončený v roku 2007)	15.10.2008
2. príprava a odsúhlasenie grafického prevedenia vo formáte A2 ako slovensko-maďarskej verzie s obojstranným farebným prevedením	
3. prvá strana – znázorňujúca výstupy grafickej časti projektu a druhá strana - znázorňujúca výstupy z textovej časti projektu, najmä návrh urbanistickej koncepcie slovensko-maďarskej strany s dôrazom na cieľové územia	
Kontrolný deň č.1	Do 15.10.2008
II. etapa – Výsledná publikácia	
4. Vypracovanie publikácie „Slovensko-maďarská publikácia Domica – Aggtelek“	25.11.2008
Kontrolný deň č. 2 - Odovzdanie diela	01.12.2008